



MUNICIPALITÉ
**NOTRE-DAME
DU-PORTAGE**



Mot du maire

Chers Portageois, Chère Portageoise,

La saison estivale a débuté en grand avec des festivités entourant la célébration de la St-Jean-Baptiste qui a réuni de nombreux citoyens au quai le 23 juin et sur la place de l'église le 24 juin. Un grand merci à nos nombreux bénévoles des comités des loisirs et des parcs municipaux qui s'impliquent lors de ce genre d'événements et contribuent grandement à leurs succès !

Encore une fois, on ne s'ennuiera pas cet été au Portage avec de nombreuses activités qui sont offertes par la municipalité et les organismes du Portage : piscine municipale, camp de jour, visite de l'école de l'anse, concerts du couchant, cours de tennis, soccer, etc.

Les travaux du parc dans le secteur des îles ont avancé grâce à la participation de nombreux bénévoles (citoyens et entreprises) à la corvée populaire du 11 juin dernier. Le premier îlot de modules de jeux est installé et la tyrolienne devrait être érigée au cours des prochaines semaines.

Comme vous avez pu le constater, le secteur des îles est en plein développement avec la construction de nouvelles résidences et l'arrivée de nouvelles familles.

Le conseil municipal compte poursuivre le développement résidentiel dans ce secteur et a d'ailleurs adopté une résolution de principe en ce sens appuyant le développement d'un nouveau développement résidentiel sur des terrains situés entre la rue des Îles et l'autoroute 20, à l'Est de la rue de l'Île-aux-Lièvres. Plusieurs critères devront être rencontrés par les promoteurs avant de pouvoir aller de l'avant (tracé de rue adéquat, étude d'impact sur le drainage, protection des sources d'eau potable, protection d'un couvert forestier harmonieux, etc...). Nous reviendrons sur ce dossier au cours des prochains mois.

Enfin, le conseil municipal tient à saluer l'arrivée d'un nouveau commerce au cœur du village avec l'installation de « la Bette à Cath » au presbytère du Portage. Nous invitons les citoyens et les touristes à profiter des petites douceurs préparés par Catherine Fortin et son équipe !

Vive l'été !

Vincent More
Maire de Notre-Dame-du-Portage

Municipalité Notre-Dame-du-Portage



560, route de la Montagne
Notre-Dame-du-Portage (QC) G0L 1Y0
Tél 418 862-9163
Fax 418 862-5240

En cas d'urgence concernant la Municipalité,
composez le **418 862-9163 # 6**

Pour toute autre urgence, composez le **911**



Internet : municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca

Facebook : **Municipalité Notre Dame du Portage**



ACTIVITÉ SPÉCIALE

DE NOTRE-DAME-DU-PORTAGE À RIO

SAMEDI 9 JUILLET

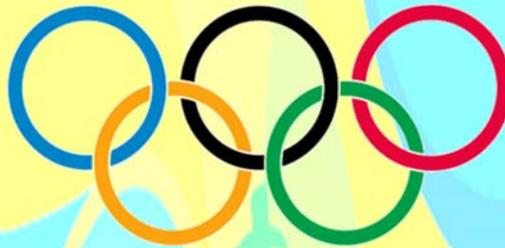
(EN CAS DE PLUIE 10 JUILLET)

10 H À 12 H

Dans une ambiance de carnaval typique de Rio, venez vivre vos propres jeux olympiques à la piscine municipale.

Sur place : animation, défis en équipe, défis en solo, water-polo et cérémonie de remise des médailles et prix de présence !

Inscription : Formez votre équipe de 4 et inscrivez-vous avant le 7 juillet prochain directement à la piscine municipale.



CE N'EST PAS TOUT !

**De 13 h à 14 h, dégustation gratuite de smoothies avec la présence de
*LA BETTE À CATH !***

On vous attend!

Information: 418 862-9163 # 263

MERCREDIS SORTIES

Pour t'amuser et faire de nouvelles découvertes, la Municipalité t'invite à t'inscrire aux sorties.
PLAISIR GARANTI !

Ce programme est offert en priorité aux participants inscrits au programme « **Camp de jour** » mais est disponible également aux citoyens. Pour plus d'information, consultez la programmation de loisirs: « **Au Pays des merveilles .** »

Plage Pohénégamook www.pohenegamook.net

Ouvert aux citoyens ! Baignade, concours de châteaux de sable et plusieurs jeux sont au programme.
Une sortie *rafraîchissante !*

Date : mercredi 13 juillet

Date limite d'inscription : *mercredi 6 juillet*

Coût « Camp de jour » : Enfant : Gratuit

Coût « Non-inscrit » : Enfant : 8 \$ / Adulte (13 ans et plus) : 10 \$

Journée Base de Plein air – Activité spéciale Zone Challenge

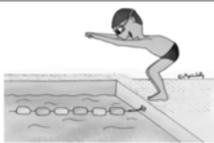
Ouvert aux citoyens! Escalade, tir à l'arc, hébertisme et tyrolienne en avant-midi pour continuer en après-midi avec la toute nouvelle *Zone Challenge structure géante gonflable sur le lac !* Du jamais vu ! Prends part à une journée inoubliable ! **Au programme : beaucoup de plaisir !**

Date : Mercredi 27 juillet

Date limite d'inscription : *mercredi 20 juillet*

Coût « Camp de jour » : Enfant : 8 \$

Coût « Non-inscrit » : Enfant : 18 \$ / Adulte (13 ans et plus) : 20 \$.



NAGE-O-THON

23 juillet – 11 h à 20 h

La municipalité de Notre-Dame-du-Portage vous invite à la piscine municipale pour son *Nage-o-thon* annuel. Notre objectif est d'amasser 1 000 \$ afin d'investir pour des équipements disponibles pour les clients.

Sur place: animation, défis et dîner hot-dogs. Venez faire des longueurs!



FÊTE DE FIN DE SAISON

20 août - 16 h à 23 h

L'équipe de la piscine municipale de Notre-Dame-du-Portage vous invite au Quai municipal pour fêter la fin de la saison! Animation, épluchette de blé d'inde de 16 h à 19 h 30 et prolongation des heures d'ouverture de la piscine municipale pour un bain libre à la belle étoile jusqu'à 22 h!

Information : 418 862-9163 # 263

FÊTE NATIONALE

Les 23 et 24 juin derniers ont eu lieu les festivités de la Fête nationale à Notre-Dame-du-Portage. C'est sous un soleil radieux que se sont déroulées ces deux journées de festivités! Une partie tout en musique pour la soirée du 23 avec deux groupes fort appréciés en soirée. Ils ont littéralement réchauffé l'ambiance!

La journée du 24, l'animation follement amusante pour toute la famille a su ravir petits et grands. Le dîner hot-dogs servi par les membres du comité de financement et le comité de loisirs a amassé une somme de **354 \$** qui sera remis au comité de



financement des parc*s municipaux. C'est avec la troupe de théâtre **Animagination** que nous avons terminé cette journée avec une pièce de théâtre des plus amusantes!

Au total, c'est plus de 300 personnes qui ont participé aux deux journées. La municipalité de Notre-Dame-du-Portage tient à remercier les différents acteurs qui ont contribué au succès de cette fête.



Mille mercis à nos partenaires, bénévoles et généreux commanditaires!



Gouvernement du Québec
Caisse Populaire Desjardins
Sonothèque
Hôtel Universel
Molson Coors
Comité des loisirs
Marché Richelieu D'Amours

Comité de financement des parcs municipaux
Comité de la Fabrique
Comité Patrimoine et Culture
Équipe d'animation estivale du Camp de jour
Équipe de la piscine municipale



OUVERTURE DE LA PISCINE MUNICIPALE - SAISON 2016

Depuis le 18 juin, vous avez l'opportunité de vous rafraîchir et vous divertir à la piscine municipale! Durant la saison estivale, profitez de notre piscine d'eau salée chauffée!

Pour connaître l'horaire, les tarifs et les différentes activités qui y sont offertes, consultez la programmation estivale, disponible sur le site Internet de la Municipalité.

PROGRAMMATION D'AUTOMNE

Vous recevrez dans vos boîtes aux lettres au début septembre la nouvelle programmation de loisir. Dans cet outil, vous retrouverez les informations sur les différents services, activités et événements spéciaux se tenant à Notre-Dame-du-Portage, organisés par la Municipalité ou par ses comités et/ou organismes. Ce document sera votre outil de référence de la saison automnale. Bien des nouveautés vous seront offertes!

L'École de l'Anse de Notre-Dame-du-Portage DÉTENTE - CULTURE - HISTOIRE

ENTRER à l'École de l'Anse pour

Rencontrer une personne passionnée par l'histoire de Notre-Dame-du-Portage et de son école d'autrefois. (Présentation de nos guides)

Voir des photos et des vidéos qui témoignent de la vitalité de ce haut lieu de villégiature depuis plus d'un siècle

Retrouver l'atmosphère d'une école d'autrefois avec son mobilier d'époque et les nombreux outils pédagogiques : livres, tableaux, ardoises, boulier, etc.

Consulter des cartes anciennes retrouvées à la Grande Bibliothèque nationale et qui illustrent le tracé historique du chemin du portage menant du fleuve Saint-Laurent à l'Acadie.

SE RENDRE à l'École de l'Anse pour

Venir à la rencontre d'un personnage historique tous les dimanches à 14 h 30.

Commencer sa soirée du mercredi en compagnie d'artistes prêts à vous séduire par leur musique, leurs chansons ou leur humour à 19h30 à l'extérieur de l'école ou à l'église s'il ne fait pas beau. **Renouer** avec nos traditions le dimanche 17 juillet à 11 h en participant à la Criée de Mgr de St-Vallier

POUR CEUX qui désirent faire l'école buissonnière, plusieurs espaces sont aménagés pour vous amuser :

Trois surfaces pour la pétanque. Un 2^e tournoi annuel avec accordéon et hot-dogs aura lieu le 17 juillet à 14 h. Pour les plus jeunes, une cour de récréation clôturée pour jouer dans le sable ou se balancer.

POUR 2016, de nouveaux géocaching sont en place

Dans le Parc de l'Anse, PARFUMO initiera les plus jeunes aux plaisirs du géorallye

Sur la route du Fleuve, deux géocaching offriront plus de défis aux plus âgés.

Rendez-vous à l'École de l'Anse pour vous inscrire et participer au GÉOCACHING comme plus de cinq millions de personnes dans le monde.

POUR NOUS SUIVRE sur le web

Facebook : École.de.l'anse.Portage

Patrimoine.Culture

Sites internet : notredameduportage.org

Nos partenaires : ATR Bas-St-Laurent -TIROIR CULUTREL de la MRC

TOURISME RIVIÈRE-DU-LOUP - Municipalité de NOTRE-DAME-DU-PORTAGE

Nous vous attendons avec fébrilité et impatience!

Visites guidées du 24 juin au 5 septembre tous les jours de 10 h à 17 h

Visites guidées sur réservation du 1^{er} juin au 10 octobre : tél : 418-605-1164

Admission GRATUIT pour les membres de Patrimoine et Culture et les enfants 3\$ pour les personnes de 16 ans et +

LA CRIÉE DE MGR DE SAINT-VALLIER

Dimanche le 17 juillet, *Patrimoine et Culture du Portage* vous fait revivre une activité d'autrefois. Après la messe, c'était la criée. Les paroissiens amenaient des produits à vendre et l'argent recueilli servait à la paroisse. Cette année, Mgr de Saint-Vallier fera revivre cette criée mais sur le parvis de l'École de l'Anse. Des personnages inattendus vous présenteront de beaux présents à acheter...des douceurs sucrées, des repas pour deux, des surprises "surprenantes"... que vous pourrez vous procurer de belle façon pour soutenir Patrimoine et Culture du Portage... nous vous attendons à 11h. Oups... Mgr de Saint-Vallier vous y attend.

Pour information : 418-862-3995
www.notredameduportage.org



LE TOURNOI DE PÉTANQUE— 2E ÉDITION

Astiquez vos boules de pétanque, réchauffez vos muscles et formez votre équipe de deux joueurs. *Patrimoine et Culture du Portage* vous prépare son 2e tournoi de pétanque. Le trophée remporté l'an dernier par Annie Pineault et Jonathan Loquet est en jeu. Un trophée unique conçu par Simone Landry. C'est le dimanche 17 juillet à 14 h à l'École de l'Anse. Ambiance amicale et festive. Accordéon et musette. Dîner aux hot dog.



Le coût est de 5 \$ par participant/e et de 3 \$ par personne pour les membres de Patrimoine et Culture.

Pour information et inscription obligatoire :
418-862-3995



CLAIRE DIAMENT, LA VOIX DU PACIFIQUE ... POUR NOUS CHARMER DE CHANSONS FRANÇAISES

Samedi le 13 août, à 19 h 30, à l'église de Notre-Dame-du-Portage, une voix du Pacifique, Claire Diamant, artiste québécoise qui vit en Californie, nous rend visite. Elle nous interprétera des belles chansons françaises Piaf, Trenet, Brel, Vignault, Séguin, pour n'en nommer que quelques-uns. Elle sera accompagnée par Paul Turner à la guitare. Mme Diamant a été choriste pour le groupe Supertramp et on la retrouve entre autres dans la chanson « Don't leave me now » sur l'album de Supertramp avec Roger Hodgson et également sur l'album solo de ce dernier « In the eye of the Storm ».

Le coût : 15 \$ en prévente jusqu'au 9 août et 20 \$ par la suite.
C'est une activité de *Patrimoine et Culture du Portage*.

Pour information et billets: 418-862-3995 www.notredameduportage.org
Facebook : patrimoine culture



MERCI À NOTRE FIDÈLE COMMANDITAIRE

Qui vous a offert le concert de

L'HARMONIE DE RIVIÈRE-DU-LOUP



Desjardins Valeurs Mobilières vous présente le spectacle de

BERNARD APRIL

Soyez de ceux qui vivront cette soirée mémorable
à l'ÉCOLE DE L'ANSE

MERCREDI 20 juillet 19 h 30



Patrimoine et Culture du Portage vous offre
une soirée **Blues & Poésie**

ALAIN BLANCHET de St-André

MERCREDI 27 juillet 2016 à 19 h 30

Ce musicien de talent propose une performance enlevante; chansons & poèmes de son cru, visitant au passage la poésie de Gérard Godin, Bob Dylan, Gilbert Langevin, Arthur Rimbaud.

Poète, harmoniciste et guitariste, il a publié au fil des années trois ouvrages poétiques, collaboré à deux albums folk, effectué de nombreuses tournées au Québec et en Ontario.



ÉMILE TREMBLAY

3 AOÛT 2016

Gagnant 2016 de Cegep en spectacle à Rivière-du-Loup

C'est avec grande fierté que j'ai le plaisir de vous faire part de cette excellente nouvelle concernant mon élève Émile Tremblay : son audition au Cégep de St-Laurent a été une réussite et il poursuivra l'an prochain ses études en piano jazz au sein de cet établissement réputé pour la qualité de son programme en musique.

Quel chemin parcouru pendant ces treize années où j'ai eu le privilège de l'accompagner à travers sa passion!

Merci pour tous les bons moments que nous avons partagés. Bravo et bonne route!

Ton professeur Rémi Pouliot

Décoration G.L. inc. Ma vie. Mon décor.
DECOSURFACES



CONNAISSEZ-VOUS CES JEUX QUI NOUS VIENNENT DU MOYEN-ÂGE?

Que ce soit la meule, le gruyère, les anneaux ou les rondelles, ils amusent les petits et les grands pendant des heures. Dès maintenant, Patrimoine et Culture du Portage vous offre en location ce nouveau défi pour vos fêtes familiales.

Un simple appel au (418) 605-1164 et ils sont à vous.

Pas plus sorcier que ça!

DEMANDE DE COVOITURAGE

Je suis bénévole à la maison des soins palliatifs Desjardins et je cherche une occasion de me rendre tous les lundis, entre 7 h 30 et 8 h 30, départ de l'intersection route du Fleuve et côte de l'Église en destination du 44, rue des Chauffailles ou environ. Contactez Mme Savary au 418 605-1927.



Cinq lauréats honorés par la MRC de Rivière-du-Loup à la finale locale des prix du patrimoine du Bas-Saint-Laurent

Rivière-du-Loup, le 13 juin 2016 – C'est au Manoir seigneurial Fraser, le 8 juin dernier, lors d'un 5@7, que la MRC de Rivière-du-Loup a honoré les lauréats locaux des Prix du patrimoine 2016.

Le jury a décerné le prix dans la catégorie *sauvegarde, restauration et conservation* à l'organisme Regroupement pour la pérennité de l'Île Verte pour la réfection et la mise en valeur des fumoirs de l'Île Verte.

Dans la catégorie *transmission, interprétation et diffusion, groupe individu résidant au Bas-Saint-Laurent*, le prix a été décerné, ex aequo, à monsieur **Pierre Landry**, à titre de directeur de rédaction pour le livre « Histoire de train à Rivière-du-Loup, carrefour ferroviaire de l'Est du pays » et à monsieur **Max D'Amours**, auteur du Livre « Le patrimoine industriel Massé : héritage de la colonisation et atout culturel contemporain ». Pour le groupe *organisme, conseil de fabrique, petite entreprise privée* (1 à 10 employés), c'est l'organisme **Patrimoine et culture du Portage** qui a été consacré lauréat de cette catégorie pour le récit historique sur le chemin du Portage qui a lieu tous les étés à l'École de L'Anse de Notre-Dame-du-Portage.

Un tout nouveau prix s'est ajouté, cette année, à la remise des prix du Bas-Saint-Laurent, soit *le prix paysage*. Les MRC et les conseils de bande ont été invités à cibler, sur leur territoire respectif, une intervention digne de mention liée à la préservation, l'aménagement ou la mise en valeur d'un ou de plusieurs éléments du paysage bas-laurentien. La MRC de Rivière-du-Loup a choisi d'honorer la **Société du parc** côtier Kiskotuk pour la mise en place et la gestion du parc.

Ces cinq lauréats deviennent donc finalistes pour la 10^e grande finale régionale qui aura lieu le 11 septembre prochain à Saint-Denis-De La Bouteillerie, dans la MRC de Kamouraska.

Sous la responsabilité de madame Mélanie Milot, coordonnatrice à la culture et aux communications de la MRC, le jury 2016 était composé de mesdames Karine Malenfant de la Chambre de commerce de la MRC de Rivière-du-Loup, Mélanie

Girard du Musée du Bas-Saint-Laurent, Ursule Thériault, représentante du conseil de la MRC et mairesse de L'Isle-Verte ainsi que de monsieur Fabien Nadeau, architecte.

Rappelons que les Prix du patrimoine sont une initiative du Conseil de la culture du Bas-Saint-Laurent, en collaboration avec les 8 MRC du Bas-Saint-Laurent et s'adressent autant aux individus, aux organismes, aux institutions publiques, aux entreprises privées qu'aux municipalités. Ce concours biennal vise à rendre hommage à ceux et celles qui contribuent à préserver, mettre en valeur et sauvegarder nos richesses patrimoniales et nos savoir-faire ancestraux.

Source : Mélanie Milot

Coordonnatrice à la culture et aux communications MRC de Rivière-du-Loup, 418-867-2485 poste 240 mmilot@mrcrdl.quebec



Catégorie 2 – groupe individu : sont présents sur la photo les lauréats Max D'Amours et Pierre Landry accompagnés de la mairesse suppléante de Notre-Dame-du-Portage, Hélène Roussel et Gilles Couture, maire de Saint-Hubert



Catégorie 2 – groupe organisme : sont présents sur la photo—Jean-Marie Deschênes, représentant de l'organisme lauréat Patrimoine et culture du Portage et Ghsilaine Daris, mairesse de Cacouna

Crédit photos : Mario Ouimet

AVIS DE DÉROGATION MINEURE

À toutes les personnes intéressées par une demande de dérogation mineure relativement à la maison sise au 503 route du Fleuve, sur le terrain portant le numéro du Cadastre du Québec 4 532 430.

Prenez avis que le conseil de la municipalité de Notre-Dame-du-Portage a reçu une demande de dérogation mineure relativement au terrain mentionné en titre.

La dérogation demandée vise à autoriser l'agrandissement de la résidence dans la marge de recul latérale Est, avec un empiètement supplémentaire de 0.41 mètre, dont la distance est de 3 mètres dans le règlement de zonage en vigueur. L'agrandissement de la résidence vise à construire un ascenseur qui va permettre de répondre au besoin du propriétaire.

Le conseil municipal statuera sur cette demande à l'occasion de la séance du 1 août 2016 à 19 h 30, qui se tiendra à la salle Gilles-Moreau. Toute personne intéressée à cette demande peut se faire entendre par le conseil municipal.

Donné à Notre-Dame-du-Portage, ce 11^e jour du mois de juillet 2016.

Louis Breton

Directeur général / Secrétaire-trésorier

RECRUTEMENT D'UN MEMBRE AU CCU :

La municipalité recherche actuellement un nouveau membre pour siéger au Comité consultatif d'urbanisme (CCU). Il s'agit de se présenter, un mardi par mois, à 19 h 30 à la réunion, pour émettre des recommandations au Conseil municipal sur l'intégration architecturale de projets, des dérogations mineures et d'autres aspects liés à l'urbanisme. Le CCU est constitué de membres bénévoles et il n'est pas décisionnel, il agit plutôt à titre de comité expert pour aider le Conseil municipal dans certaines décisions.

Si vous êtes intéressé à siéger comme membre du CCU, veuillez en informer l'inspecteur municipal par téléphone au 418-862-9163 poste 223 ou bien par courriel à urbanisme@notre-dame-du-portage.ca

TRAVAUX DE VOIRIE MUNICIPaux



Plusieurs travaux auront lieu durant la saison estivale sur l'ensemble du réseau routier de la Municipalité.

- Pose de bordure en enrobé bitumineux côte de la Mer et côte de l'Église entre le 18 juillet et le 14 août.
- Pavage des accotements de la côte de l'Église et de la côte de la Mer entre le Chalet des sports et la rue des Îles, entre le 1^{er} et le 22 juillet.
- Le lignage de route aura lieu entre le 8 août et le 1^{er} septembre.

Nous comptons sur votre habituelle collaboration afin d'éviter les secteurs touchés par les travaux.

TRAVAUX PARC DES ÎLES

Les travaux du parc des Îles se poursuivent. Les jeux ont été installés et le paillis a été étendu. Il est donc possible d'utiliser les modules de jeux. La prochaine étape sera l'installation de la tyrolienne et la poursuite des aménagements prévus au projet.



DEMANDE DE PERMIS ET DE CERTIFICATS

N'oubliez pas que vous devez vous procurer un permis pour les travaux ou événements suivants :

- coupe d'arbre de 15 cm et plus de diamètre;
- aménagement paysager, y compris pavage, remblai et déblai;
- faire une vente de garage;
- démarrer une entreprise;
- refaire la couverture, la galerie ou le patio;
- changer des portes et des fenêtres;
- aménager le sous-sol;
- implanter une piscine;
- modifier ou mettre en place une installation septique, aménager ou modifier un puits ou point de captage de l'eau potable;
- faire tous travaux de rénovation à l'intérieur ou à l'extérieur;

- faire un mur de soutènement ou une clôture et haie sur votre terrain, etc.;
- construction, agrandissement ou rénovation d'un bâtiment complémentaire.

Pour l'obtention d'un permis ou d'un certificat d'autorisation, les formulaires sont disponibles au bureau municipal. Pour toute question relative à la réglementation en urbanisme, vous pouvez contacter le service de l'Urbanisme au 418 862-9163 # 223.

Il est à noter que le coût du permis doit être acquitté avant l'émission de celui-ci, soit lors de votre demande. Il est payable en **argent** ou **par chèque**.

N.B. Il est important de vous rappeler que vous devez toujours et sans exception, récupérer votre permis avant de commencer vos travaux, quels qu'ils soient.

COMITÉ CONSULTATIF EN URBANISME DEMANDE DE PERMIS PIIA / RÉUNION DU CCU (COMITÉ CONSULTATIF EN URBANISME)

Si votre demande de permis est soumise au processus PIIA (*Plan d'Implantation et d'Intégration Architecturale*) ou à une dérogation mineure, prévoyez le dépôt de votre demande.

La date de tombée pour ces demandes de permis pour le prochain mois : **dépôt des documents le 18 juillet**.

Pour toute information sur les règlements d'urbanisme, contactez le service de l'Urbanisme au 418 862-9163 # 223 ou par courriel à : urbanisme@notre-dame-du-portage.ca

ÉCOMEUBLES

Comme vous le savez, Co-éco offre pour la MRC de Rivière-du-Loup le service **Écomeubles** le premier mardi du mois. Ce service offre une cueillette de meubles réutilisables gratuite chez les citoyens.

Comme nous constatons que de plus en plus de meubles qu'on nous demande de recueillir ne sont pas réutilisables, à compter du mois de juillet, il y aura des frais pour les meubles non-réutilisables. Nous demanderons un montant de 5 \$ par meuble non-réutilisable (montant qui doit être payé à l'écocentre pour un meuble non-réutilisable) et 5 \$ pour le transport. Les citoyens auront la possibilité de refuser et d'aller eux-mêmes porter leurs meubles dans un écocentre de leur choix (qui leur en coûtera aussi 5 \$ par meuble) ou encore d'attendre la collecte d'encombrants de leur municipalité. Les citoyens qui réservent le service seront avisés de ces nouvelles règles.

Si vous avez des questions vous pouvez communiquer avec moi ou avec Katja Culhuac au poste 3.

Cordialement,

Suzanne Gaumond, Adjointe administrative, Collectivités écologiques Bas-Saint-Laurent

Téléphone : (418) 856-2628 poste 5 / 1-888-856-5552 - Internet : www.co-eco.org



GALERIE D'ART GRAND PORTAGE

La galerie d'Art Grand Portage située à la sacristie de l'église de Notre Dame du Portage vous invite à partir à la découverte d'artistes et artisans régionaux.

Un lieu privilégié pour vous procurer des oeuvres uniques. Du 24 Juin au 5 Septembre ils vous accueilleront de 10 h à 18 h du mardi au dimanche.

Suivez-nous sur Facebook : atelier des arts grand portage

Pour information :

atelierdesartsgp@gmail.com

Suzanne Côté



La fleur d'ail est maintenant disponible

Salade et courgette sous peu, sans oublier notre viande de chevreau!

À venir : ail, maïs, concombre, carotte, fines herbes, tomate, chou, patate, brocoli, courge, oignon, poireau, betterave etc.

En juillet, les samedis et dimanches de 10 h à 17h 30

En août et septembre, tous les jours de 10 h à 17 h 30

La famille Marquis

151, rang St-Stanislas, St-Alexandre-de-Kamouraska, 418-495-5331

LES BÉNÉVOLES À LA BIBLIOTHÈQUE

Responsable : Lepage, Madeline

Bergeron, Johanne	Leblanc, Jacinthe
Buissière, Nicole	Pelletier, Francine
Landry, Sonia	Pelletier, Jean-Guy
Lepage, Lisette	Poirier, Michel
Hélène Roussel, représentante municipale	

539, route du Fleuve,

Notre-Dame-du-Portage (Québec) G0L 1Y0

Tél. : 418 862-9163 # 260

Jacinthe Leblanc, responsable Tél. : 418 862-1828

HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE

Lundi et mardi de 13 h à 15 h 30

Mercredi de 19 h à 20 h 30

Samedi 10h 30 à midi en alternance.

À COMPTER DE SEPTEMBRE 2016 :

Lundi et mardi de 13 h à 15 h 30

Samedi de 10 h 30 à midi

Merci de votre collaboration et bon été à tous.

Nicole Bussières
Bénévole

YOGA-SUTRA DE PATANJALI (2/5) le sutra 7



Le **sutra 7** explique la première activité du mental. Il exprime que la connaissance vraie est basée sur la connaissance directe, la déduction et le témoignage digne de foi.

Je vais utiliser des exemples pour rendre ce sutra plus clair. Supposons que vous aimez les oiseaux et que vous ayez des connaissances sur ceux-ci. Vous voyez alors une tourterelle et entendez son chant. Vous la reconnaissez! C'est une perception directe.

Maintenant, disons que vous sonnez à la porte de quelqu'un qui répond les cheveux mouillés. Vous pouvez déduire que la personne vient de se laver les cheveux. C'est une connaissance indirecte, car elle est basée sur une logique, une réflexion, une déduction ou un raisonnement.

Concernant les témoignages dignes de foi, traditionnellement les textes sacrés ou la parole des maîtres «autorisés» portaient cette appellation. Aujourd'hui, on y ajoute les sources valides et fiables, comme on le fait avec des experts ou l'Internet, qui nous permet d'obtenir différentes informations souvent très fiables mais parfois douteuses ou fausses... Attention! Ici, la connaissance, si elle est considérée vraie, est indirecte et provient d'un témoignage digne de foi.

Les connaissances vraies peuvent produire de la souffrance, car une vérité n'est pas toujours bonne à dire. De plus, une vérité mélangée à un autre fonctionnement de l'esprit peut devenir nocive.

À bientôt, Chantal

VINIYOGA

CHANTAL LAVOIE

418 863-2830
lavoiecc@gmail.com

MÉDITATION, RESPIRATION, CONCENTRATION, YOGA-SÛTRA, POSTURE

OFFRE DE SERVICE AU MOULIN À COUDRE DU PORTAGE

Je vous offre mes services pour :

- La réparation et l'ajustement de vos vêtements
- La confection de coussins, petits rideaux, nappes et autres objets décoratifs
- Service rapide à bon prix! Sur rendez-vous. Au plaisir de vous servir

Yolande Imbeault : 418 863-4812




Bernard GÉNÉREUX
Député fédéral
Montmagny-L'Islet-Kamouraska-Rivière-du-Loup
bernard.generoux@parl.gc.ca

BERNARDGENEREUX.CA
1 855 881-9876

6, rue St-Jean-Baptiste est, bureau 101, MONTMAGNY (QC) G5V 1J7
277, rue Lafontaine, RIVIÈRE-DU-LOUP (QC) G5R 3A9
Édifice de la Confédération, pièce 485, OTTAWA (Ontario) K1A 0A6

GESTION ÉPEL inc.

Entretien paysager **Entretien hivernal**

- ▶ Tonte de pelouse
- ▶ Découpage au coupe-bordure
- ▶ Ménage du terrain printemps et automne
- ▶ Taille de haies et arbres
- ▶ Nettoyage de stationnement

Travail hivernal léger
Déneigement de balcon
Déneigement d'entrée résidentielle et commercial
Déneigement de stationnement

Éric Pelletier TRAVAUX EN TOUT GENRE **418 551-9754**
ericpel@hotmail.ca

CONTENEUR PERREAULT GAGNÉ

LOCATION DE CONTENEURS ET SERVICE DE TRANSPORT
Conteneurs ouverts et fermés de 10 à 45 verges cubes

Tél. : 418 868-1222
Yvan Perreault, propriétaire

Les Entreprises Perreault Gagné inc.
195, Route de la Montagne, Notre-Dame-du-Portage (Québec) G0L 1Y0

S&A SERVICE IMMOBILIERS

IMMEUBLES GLMC INC
Agence immobilière

103, rue de l'Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup G5R 4P9

Bureau : 418 862-9015
Cellulaire: 418 863-2007
dmarquis@glmc.ca

glmc.ca

DENIS MARQUIS Courtier immobilier **Marché conclu !**

Passion 

RÉNO M.B.

Appelez pour tous vos travaux de salle de bain, sous-sol, patio, gypse, tirage de joints, céramique, pose de plancher en bois franc ou flottant, moulures, peinture, etc.

Il me fera plaisir de vous rencontrer !

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
Rénovations résidentielles

Michel Bernier Tél : (418) 495-9976
passionrenomb@hotmail.com Cell : (418) 868-2162

FIERS PARTENAIRES DES PARCS MUNICIPAUX



**Denis Desjardins
Courtier Immobilier**



Émile Beaulieu-Paysagiste



**TRANSPORT
MARC GAGNÉ NDP**



**Desjardins
Caisse populaire
de Rivière-du-Loup**
Coopérer pour créer l'avenir

Esthétique Jolie

LÉOPOLD LAPOINTE

JUILLET 2016

dim lun ma me jeu ven sa

					1 Bureau municipal Fermé	2
3	4 CM 	5	6 	7	8	9
10	11 	12	13 	14	15	16
17 Tournoi pétanque	18 	19	20 	21	22	23 Nage-o-thon piscine municipale*
24/31	25 	26	27 	28	29	30

Août 2016

di lun ma me jeu ve sa

31	1 CM 	2	3 	4	5	6
7	8 Gros rebuts 	9	10 	11	12	13
14	15 	16	17 	18	19	20 Fête piscine*
21	22 	23	24 	25	26	27
28	29 	30	31 	1	2	3

LÉGENDE DES CALENDRIERS

Ordures

Matières recyclables

Matières organiques



CM



Bibliothèque ouverte

Conseil municipal

Ateliers/Activités du mois



Concert du couchant

RÉPERTOIRE MUNICIPAL

418 862-9163

Directeur général, Louis Breton	#222
Secrétaire-trésorière adjointe, Nadine Caron	#224
Secrétaire-réceptionniste, Lise Lavoie	#221
Adjointe administrative, Nathalie Caron	#229
Inspecteur municipal, Gaston Lamarre	#223
Entretien, parcs et espaces verts, Fernand Dumont	#227
Voirie, Keven Desjardins	#235
Loisirs, Marie-Anne Caron	#225
Aménagement, Alexandre Potvin	#233
Développement, Gérald Dionne	418-898-2443

ÉDIFICES MUNICIPAUX

Bibliothèque	418 862-9163 #260
Chalet des sports	418 862-9163 #250
Piscine	418 862-9163 #263
Bureau de poste	418 860-2385

